

我们必须完成1990年代未完成的任务，即建立货币联盟的同时，建立财政联盟。如果我们做不到，危机永远得不到解决。没人认为危机会通过欧洲央行无限制地印刷钞票，或引入所谓的欧元债券而得到解决，这样做遏制了每一个高赤字国家削弱赤字的动力，换句话说，这只会加重道德风险。

## 建立财政联盟，解决欧债危机

文/哈特穆特·考斯特 (Hartmut Koschyk)

为什么我们需要欧洲？因为欧洲为全球稳定和繁荣做出了贡献；因为欧洲注重长期、稳定、可持续增长；因为欧洲带来了自由和社会平等；因为欧洲有能力为全球提供公共物资。

我不否认欧盟在全球GNP中的份额已经下降了，欧盟人口占全球人口的比例也是如此；另外，欧洲发达经济体的人口统计表明，劳动力减少削弱了欧洲增长的潜力；加之欧洲部分地区的高失业率及欧元危机，似乎都在支持末日预言家的观点：欧洲不可避免面临衰退。

### 欧洲的联合

在欧洲债务危机的背景下，对欧盟经济与货币一体化联盟（EMU）的深刻剖析变得很重要。在上世纪90年代，我们赞同应该做进一步努力来促进欧洲经济与货币的整合，于是我们建立了货币联盟。

决策者已经意识到我们还需要政治联盟，但在当时，在这方面要达成一致是不可能的。于是，我们暂时在EMU成员国中对建立财政规则的稳定条约达成了一致，货币联盟得以运行。如果稳定条约不能如预想中起作用，成员国普遍认为，不遵守条约的国家要付出高利率的代价。

不幸的是，多年来，某些成员国乐于享受低利率而没有提高竞争力，任由财政赤字激增。很显然，债务水



▲ 德国副财长哈特穆特·考斯特，图片由作者提供。

平提高、竞争力下降起初并未给金融市场带来问题。至少从希腊加入货币联盟直到2008年雷曼兄弟破产以来是这样。

1996年欧元面世之前，与德国债券相比，希腊债券的风险溢价高出800个基点，意大利债券也要比德国债券高出300个基点。

2008年金融危机以来，我们看到，金融市场对越来越高的赤字以及累积的债务最终是否能持久维系，日益呈现出不确定性。我们看到，基于公共负债水平的考虑，投资者选择发

达国家的主权债券作为安全资产的意愿，出现了结构性转变。因为某些特别的原因，这种不确定性对美国没产生影响，但是欧元区一些国家受到了严重打击。

问题是欧元区的公共债务危机，使得人们和投资者对欧洲失去信心，他们不明白为什么在欧洲做决策如此之慢。但这是欧洲独一无二的宪法的组成部分：欧洲很复杂，决策必须基于民主传统基础之上，他们需要时间。公众有时候会质疑，是否值得为欧元付出这么多努力：在危机国家实

施痛苦的紧缩方案、用强健国家纳税人的信用为他们提供担保贷款。

## 欧洲并不僵化

那么究竟该如何解决欧洲的“信心危机”？一方面，我们必须通过体制改革，让EMU重获信心来弥补其缺陷；另一方面，在危机国家通过实施结构化改革来恢复竞争力，以重获信心。

什么事需要立即做？我们必须完成1990年代未完成的任务，即建立货币联盟的同时，建立财政联盟。如果我们做不到，危机永远得不到解决。没人认为危机会通过欧洲央行无限制地印刷钞票，或引入所谓的欧元债券而得到解决，这样做忽略了这一事实：它遏制了每一个高赤字国家削弱赤字的动力，换句话说，这只会加重道德风险。

决策者有权力和责任去防止道德风险，这是从金融危机中获得的重要教训，其意义与建设财政联盟的同样重要。如果我们想让欧元区正常运行，不仅需要所有欧元国家整顿财政，还需要提高其经济竞争力。这既是每一个国家的任务，也是全体参与国达成一致实施改革的核心。长期的结构性矛盾，特别是劳动力市场失调，促使我们必须着手加强欧盟经济，加强欧洲在全球事务中的地位。

欧洲不像有些人说的那样僵化。最近在爱沙尼亚，及前几年在德国的改革足以证明。在葡萄牙、爱尔兰、西班牙、意大利的重大改革也正在进行中。写这篇文章时，欧盟委员会、国际货币基金组织和欧洲央行三驾马车正在希腊审查其改革进度报告。我们预料10月份能出一份全面的报告。

我们相信希腊的新政府会履行承诺。希腊需要快速实施事先协商一致的，财政上的结构化改革。这对希腊经济恢复竞争力非常重要，同时对恢

复信心和信任也非常重要。我坚持认为，改善预算和经济结构调整政策是解决主权债务危机的关键。

我们面临的问题，不是在稳定和增长之间二选一，两者都很重要。公共财政的稳定是良性增长的必要条件。驱动增长并不一定累积新债。例如在西班牙，他们为了给年轻人就业机会废除了过时的劳工法；希腊开放了封闭的行业，这对紧缩成本和提高竞争力都有益处，而且，巩固稳增长在德国也已经奏效，德国现在的政府比以往储蓄更多，德国仍然起着欧洲增长引擎的作用。

## EMU的内部改革正在进行

在欧洲层面，我们在欧洲经济与货币一体化联盟内部正实施几项新措施。

第一：3月2日欧元区全体成员国，包括欧盟27个成员国中的25个，签署了财政协议，即《欧洲经济货币联盟稳定、协调和治理公约》。这个财政协议能避免货币联盟的缺陷。在德国“债务刹车”模式基础上，这一财政协议为可持续的公共财政设立基金。欧元区国家承诺引入长期的、有约束力的协议来平衡预算。在我看来，伴随着各国结构调整改革，欧洲提出经济增长的一揽子计划，是一项财政和经济的可持续发展战略。

财政协议能指导危机国家走出债务漩涡。这一协议一旦在全体成员国推行，欧盟的负债率将从目前的几乎占国内生产总值的85%下降到2030年的60%。与其他发达国家如美国或日本相比，有了强有力的规则保障，欧元区能够更好地履行削减债务的承诺。

第二，2月2日签署的欧洲稳定机制（ESM），将取代欧洲金融稳定基金（EFSF），成为欧元区永久性稳定机制。当危机发生时，我们依靠这一机制可以帮助欧元区国家在严格的条

件下克服流动性短缺。

第三、欧洲理事会（EC）于6月29日决定建立欧元区银行业单一监管机制（SSM），及银行重组机制。

单一监管机制（SSM），即通常所讨论的“银行联盟”，是欧盟银行业建立内部市场意义深远的一步。当这一共同监督的机制开始发挥作用，欧洲稳定机制（ESM）才有可能直接重组欧元区银行，而无需通过成员国渠道。这种以单一监管机制作为前提的安排，确保监控和责任能够同时奏效。

在新的统一监管体系下，欧洲央行将成为欧元区17个成员国的最高级别金融监管机构，统管各成员国分立监管的体系，负责发放金融机构牌照，并确保银行的资本、杠杆比率和流动性符合要求。欧盟委员会提议SSM在2013年1月1日前生效。

欧洲已从金融危机中吸取教训，并意识到需要完善某些制度。这对危机国家和整个欧盟，实施已经达成一致的措施是必须要做的。

成员国面临着严峻的金融和结构性挑战，需要回到可靠的、可持续发展道路上来。首要的任务，是受影响的国家实施必要的改革和调整，以重获竞争力和市场信心，财政整顿是其中的主要部分。

欧洲和德国会以此为己任，贡献自己的力量。在这点上，德国的历史和经济一直在提醒我们，只有好的政治及经济合作才使欧洲一体化成为可能。德国也从中获益良多，否则德国的重新统一也不可能。当然，我们也从中获得了经济效益，特别是我们传统的出口优势。

我们知道德国在欧洲应承担的责任，而且我们很乐于看到与我们在欧洲、亚洲和全球的伙伴一起担负起提振欧洲经济的责任。☺

（作者系德国副财长、联邦议会议员，高艳平译）